

Жестовые языки и их изучение

Г. Мороз

Школа Лингвистики НИУ ВШЭ

4 сентября 2016

День новых популяризаторов



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Сколько и где?

Согласно Glottolog в мире 171 ЖЯ:

С. Америка: 30

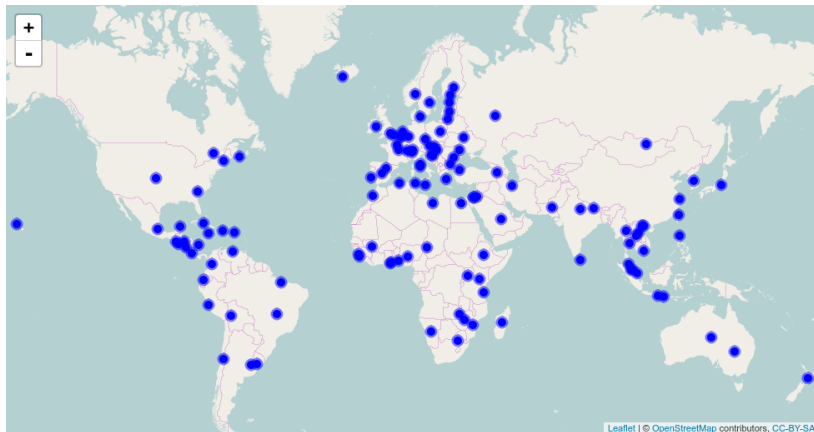
Евразия: 83

Океания: 7

Ю. Америка: 14

Африка: 34

Австралия: 3



Интерактивная карта доступна по ссылке: goo.gl/XRpHhb
презентация доступна: goo.gl/VPIBxv

Развенчивая мифы

- ЖЯ — полноценные языки со своей грамматикой

факты и мифы

особенности

использование

Развенчивая мифы

- ЖЯ — полноценные языки со своей грамматикой
- знание носителями ЖЯ доминирующего языка часто ограничено

факты и мифы

особенности

использование

Развенчивая мифы

факты и мифы

особенности

использование

- ЖЯ — полноценные языки со своей грамматикой
- знание носителями ЖЯ доминирующего языка часто ограничено
 - глухой — не значит немой
 - не все глухие читают по губам

Развенчивая мифы

факты и мифы

особенности

использование

- ЖЯ — полноценные языки со своей грамматикой
- знание носителями ЖЯ доминирующего языка часто ограничено
 - глухой — не значит немой
 - не все глухие читают по губам
- носители ЖЯ (по крайней мере в некоторых странах) — отдельная субкультура

Особенности жестовых языков

Лингвистическое изучение ЖЯ началось с работ [Stokoe 1960; Stokoe et al. 1965] лингвиста Вильяма Стоуки и с тех пор было обнаружено множество сходств и различий жестовых и звучащих языков.

- мало морфологии
- иконичность знаков
- дактильная азбука
- заимствования из звучащих языков
- наличие фонетики
- слабое различие между частями речи
- редупликация
- согласующиеся глаголы
- возможная нелинейность жестов

Зачем исследовать и изучать?

- расширение лингвистической теории
- задачи обработки естественного языка (NLP)
- расширение знаний о когнитивных способностях человека и других приматов



Уошо [Gardner, Gardner 1969]



Коко [Patterson, Linden 1981]

Где учить?

Словарь на разных ЖЯ:
spreadthesign.com

РЖЯ в Москве:

- РГСУ
- МГЛУ
- НИУ ВШЭ

- Центр образования глухих и жестового языка
- ...

Теоретическая Лингвистика
(в Москве):

- МГУ
- РГГУ
- НИУ ВШЭ
- МГГУ им. Шолохова
- МГЛУ

- ...

Спасибо за внимание!

Спасибо организаторам!

Спасибо Маше Кюсевой и
Саше Мартыновой за замечания!

Пишите письма

agricolamz@gmail.com

Список литературы

факты и мифы

особенности

использование

Gardner, R. A., B. T. Gardner (1969). Teaching sign language to a chimpanzee. Science 165(3894), 664--672.

Patterson, F., E. Linden (1981). The education of Koko.

Pfau, R., M. Steinbach,, B. Woll (2012). Sign language: An international handbook, Volume 37. Walter de Gruyter.

Stokoe, W., D. Casterline,, C. Croneberg (1965). A Dictionary of American Sign Language on Linguistic Principles. Washington, D. C.: Gallaudet College Press.

Stokoe, W. C. (1960). Sign language structure: An outline of the visual communication systems of the american deaf. Journal of deaf studies and deaf education 10(1), 3--37.